



## wodtke AWT 01 Abgaswärmetauscher

Abgaswärmetauscher zum Einbau in folgende  
Pellet Primärofen Baureihen:

**"Frank" PO 04.5 E Airplus**

**"Ray" PO 04.5-1 E Airplus**

**"Smart<sup>®</sup>" PO 04.6 E Airplus**

**"CW21<sup>®</sup>" PO 04.7 E Airplus**

**"Primärofen-Einsatz PE" PO 04.6 E Airplus**

Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Einbau und Inbetriebnahme des AWT 01 unbedingt diese Montage- und Bedienungsanleitung.

Anschluss und Erstinbetriebnahme sowie Reparaturen/Service dürfen nur durch das Fachhandwerk mit entsprechender Ausbildung erfolgen.

Ihre wodtke GmbH

MONNTAGE

wodtke

## Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige allgemeine Hinweise .....	2
2	Einsatzgebiete und Funktion.....	2
3	Einbau in wodtke Pellet Primäröfen .....	3
4	Typenschild .....	4
5	Technische Daten.....	4
6	EG-Konformitätserklärung .....	4
7	Kundendienst & Ersatzteile .....	4

## 1 Wichtige allgemeine Hinweise

Lesen Sie bitte vor Installation und Inbetriebnahme alle beiliegenden Anleitungen und Informationen. Sie vermeiden so Fehlfunktionen und Bedienfehler.



Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Punkte ersetzen keine fachhandwerkliche Planung, Installation und Inbetriebnahme.



**Die jeweils gültigen örtlichen Vorschriften und Regeln (z.B. Landesbauordnung, Feuerungsverordnung FeuVo, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau) sind zu beachten. Für Änderungen nach Drucklegung dieser Unterlagen und Druckfehler können wir keine Haftung übernehmen. Änderungen behalten wir uns vor.**



Vor Arbeiten am Gerät die gesamte Anlage spannungsfrei machen!

Arbeiten, wie insbesondere Installation, Montage, Erstinbetriebnahme und Servicearbeiten sowie Reparaturen, dürfen nur durch einen ausgebildeten Fachbetrieb (Heizungs- oder Luftheizungsbau) durchgeführt werden. Bei unsachgemäßen Eingriffen erlöschen Gewährleistung und Garantie.

**In Deutschland kann die Feuerstätte erst in Betrieb genommen werden, wenn der zuständige Bezirksschornsteinfegermeister die Betriebserlaubnis erteilt hat.** Informieren Sie ihn rechtzeitig, wenn Sie die Errichtung oder Änderung einer Feuerstätte planen. Ihr zuständiger Bezirksschornsteinfegermeister steht Ihnen schon im Vorfeld mit Rat und Tat jederzeit gerne zur Verfügung.

## 2 Einsatzgebiete und Funktion

Der wodtke Abgaswärmetauscher AWT 01 ist Bestandteil der Feuerstätte und **nur zur Verwendung** in folgenden wodtke Pellet Primäröfen zugelassen (Prüfbericht nach EN 14785 Nummer FSPS-Wa 1717-EN Feuerstättenprüfstelle RWE Power AG vom 14.9.2007). **Die Verwendung in anderen Geräten oder in anderen wodtke Pellet Primäröfen ist nicht zulässig!**

- "Frank" PO 04.5 E Airplus Luftgerät
- "Ray" PO 04.5-1 E Airplus Luftgerät
- "Smart"® PO 04.6 E Airplus Luftgerät
- "CW21"® PO 04.7 E Airplus Luftgerät
- "Primäröfen-Einsatz PE" PO 04.6 E Airplus Luftgerät

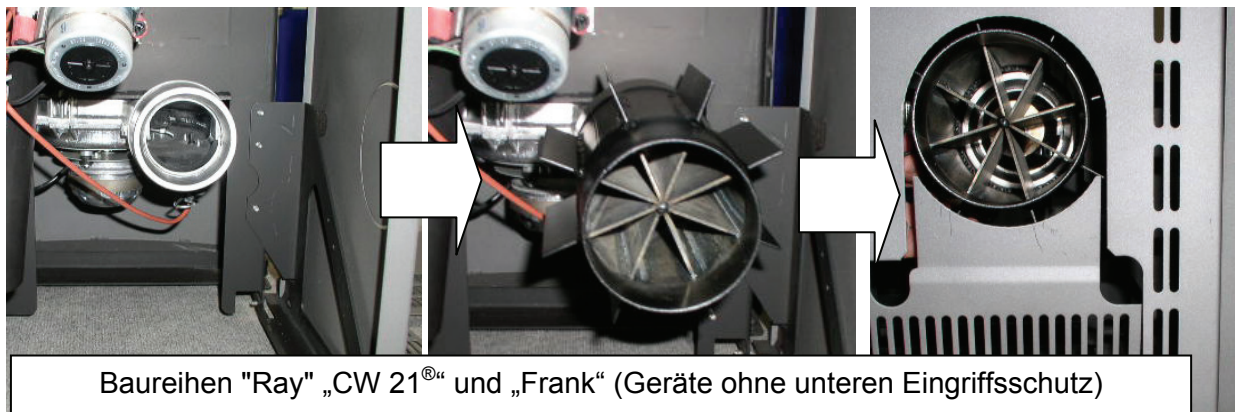


Der Abgaswärmetauscher AWT 01 wird auf den Abgasstutzen der wodtke Pellet Primäröfen aufgesetzt. Durch Verwendung des wodtke Abgaswärmetauschers AWT 01 wird die Wärme-

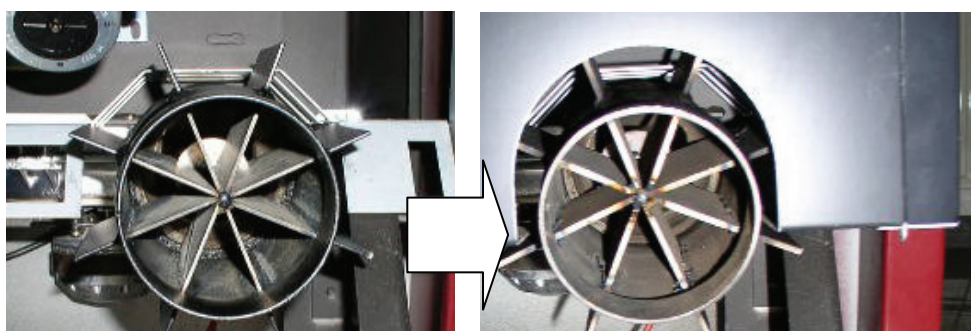
tauscherfläche des Gerätes erhöht und damit auch der Wirkungsgrad des Gerätes erhöht. Gleichzeitig sinkt durch die bessere Energieausnutzung die Abgastemperatur um rund 20 °C. Für die mit AWT-01 ausgestatteten wodtke Pellet Primäröfen ergeben sich dadurch gegenüber den Angaben in der Bedienungsanleitung des Ofens folgende Änderungen gemäß Prüfbericht FSPS-Wa 1717-EN nach EN 14785 vom 14.9.2007:

- Umschreibung der Nennwärmeleistung auf 8 kW (statt bisher 6 kW)
- Wirkungsgrad 90,5% statt bisher 89,3%
- Abgastemperaturen: bei max. Leistung 209 °C; bei min. Leistung 137 °C

### 3 Einbau in wodtke Pellet Primäröfen



Baureihen "Ray" „CW 21®“ und „Frank“ (Geräte ohne unteren Eingriffsschutz)



Baureihen „Smart“ & "PE" (Geräte mit unterem Eingriffsschutz)

#### **Wichtige Hinweise:**



- Der AWT 01 darf - sofern nicht bereits werksseitig vormontiert - nur durch einen entsprechend qualifizierten Fachbetrieb eingebaut werden. Zum Einbau ist die hintere Ofenverkleidung zu demontieren. Der AWT-01 wird einfach auf den Rauchgasstutzen des Gebläses gesteckt. Beim Einbau ist darauf zu achten, dass das Kabel für den Abgasfühler nicht über den AWT 01 gelegt wird oder an diesem anliegt. Ebenfalls ist darauf zu achten, dass die Lamellen nicht am Schneckenmotor anliegen (bei Bedarf AWT 01 leicht drehen). Bei Geräten mit zusätzlichem Eingriffsschutz den AWT-01 bei Bedarf ebenfalls leicht drehen.
- Bei Wartung des wodtke Pellet Primärofens auch den AWT 01 reinigen.
- Die im Display des Ofens angezeigte Leistung ist mit dem Faktor 1,33 hochzurechnen (Bsp. Anzeige 4.0 = 5,3 kW Nennleistung nach EN 14785). Siehe auch Beiblatt zur Bedienungsanleitung).
- Ist die Verwendung einer wodtke Abgasklappe AK1 vorgesehen, so muss diese hinter dem AWT 01, d.h. außerhalb des Pellet Primärofens im Bereich des Verbindungsstückes platziert werden
- Bei Baureihe „Frank“ ist mit AWT 01 der seitliche Rauchgasabgang nicht nutzbar.

## 4 Typenschild

Von wodtke werksseitig mit AWT-01 ausgestattete Pellet Primäröfen haben bereits ein entsprechendes Zusatz-/Typenschild. Bei nachträglichem Einbau des AWT 01 ist das dem AWT-01 Montageset beigegefügte Zusatz-Typenschild innen in den Behälterdeckel des Ofens zu kleben. Ausnahme Baureihe Primäröfen-Einsatz PE: dort das Zusatztypenschild in den Behälterdeckel oder oben in den Vorratsbehälter kleben.

**Achtung: nicht das bisherige Typenschild des Ofens überkleben, damit die Fertigungsnummer des Ofens für Gewährleistungs-/Garantieansprüche sowie für eine Ersatzteilversorgung sichtbar bleibt.**



## 5 Technische Daten

Gesamtlänge: 250 mm.  
Gewicht: ca. 3,5 kg  
Passend für: Rauchrohe Ø100 nach DIN 1298

## 6 EG-Konformitätserklärung

**Nur zur Verwendung mit den dafür geprüften wodtke Pellet-Primäröfen zulässig.**

Die bisherige EG-Konformitätserklärung für die wodtke Pellet Primäröfen gilt auch mit eingebauten AWT 01 weiter.

## 7 Kundendienst & Ersatzteile

Sollten Sie jemals ein Problem haben oder lassen sich Störungen nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler.

Ihr Fachhändler:

wodtke GmbH  
Rittweg 55-57  
72070 Tübingen  
Germany

Phone: +49 / (0)7071 / 7003 – 0  
Fax: +49 / (0)7071 / 7003 – 50  
E-Mail: [info@wodtke.com](mailto:info@wodtke.com)  
Internet: [www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)

Für Druckfehler und Änderungen nach Redaktionsschluss können wir leider keine Haftung übernehmen.